



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования**

КГЭУ **«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «КГЭУ»)**

**АКТУАЛИЗИРОВАНО**  
**Решением Ученого совета ИЦТЭ КГЭУ**  
**Протокол №7 от 24.03.2026**

«УТВЕРЖДАЮ»

Директор института Цифровых технологий и  
экономики

\_\_\_\_\_ Торкунова Ю.В.

«26» октября 2020 г.

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Иностранный язык в профессиональной сфере (французский язык)**

Направление подготовки 09.04.01 Информатика и вычислительная техника

Квалификация

магистр

Форма обучения

Очная

г. Казань, 2020

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО - бакалавриат по направлению подготовки 09.03.01 Информатика и вычислительная техника (приказ Минобрнауки России от 19.09.2017 г. № 929)

Программу разработал(и):

Доцент, к.пед.н. \_\_\_\_\_ Андреева Е.А.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Иностранные языки, протокол №10 от 23.04.2020

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Закамулина М.Н.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании выпускающей кафедры Инженерная кибернетика, протокол № 11 от 26.10.2020

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Смирнов Ю.Н.

Программа одобрена на заседании методического совета института Цифровых технологий и экономики, протокол № 2 от 26.10.2020

Зам. директора института ЦТЭ \_\_\_\_\_ /Косулин В.В./

Программа принята решением Ученого совета института Цифровых технологий и экономики  
протокол № 2 от 26.10.2020

Согласовано:

Руководитель ОПОП \_\_\_\_\_ / Смирнов Ю.Н./

## 1. Цель, задачи и планируемые результаты обучения по дисциплине

Целью освоения дисциплины Иностранный язык в профессиональной сфере (французский язык) является формирование иноязычной коммуникативной компетенции, а именно: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, а также формирование компетенций, необходимых для использования французского языка в учебной, научной и профессиональной деятельности.

Задачами дисциплины являются:

- формирование способности и готовности к речевой коммуникации (усвоение умений и навыков опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- знакомство с определенными когнитивными приемами, позволяющими осуществлять познавательную коммуникативную деятельность и развивающими способности к социальному взаимодействию;
- развитие личностных потребностей и интересов, общего интеллектуального потенциала в процессе знакомства с иностранным языком, культурой и менталитетом стран изучаемого языка; формирования уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов.
- усвоение лексического минимума в объеме 2000 единиц бытового, терминологического, общенаучного и официального характера;
- использование и опознавание различных грамматических структур в письменных и устных текстах общекультурного и профессионально-технического характера;
- приобретение навыков чтения и перевода оригинальных текстов средней трудности с минимальным использованием словаря;
- освоение навыка грамотно строить высказывание на французском языке, вести беседы на темы, связанные со специальностью, на общекультурные, бытовые темы;
- приобретение навыков создания таких речевых произведений, как аннотация, реферат, тезисы, сообщения, биографии.

Компетенции, формируемые у обучающихся, запланированные результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций:

| Код и наименование компетенции   | Код и наименование индикатора достижения компетенции                       | Запланированные результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)  |
|--|--|--|
| Универсальные компетенции (УК)   |  |  |
| УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на | УК-4.1 Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том | Знать: правила чтения иностранных слов и исключений из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа (31) |

|  |   |  |
|--|---|--|
| иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | числе на иностранном языке  | <p>Уметь:<br/>применять полученные теоретические знания по фонетике, словообразованию, грамматике на практике (У1)</p> <p>Владеть:<br/>навыками вести беседы на иностранном языке на деловую, профессиональную и общенаучную темы (В1)</p>   |
|  | УК-4.2 Переводит академические тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи и т.д.) с иностранного языка или на иностранный язык | <p>Знать:<br/>грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности (З1)</p> <p>Уметь:<br/>самостоятельно читать и переводить оригинальную литературу средней степени сложности по специальности и быстро извлекать из нее необходимую информацию, умеет составлять аннотации, писать рефераты, обзоры научных статей (У1)</p> <p>Владеть:<br/>навыками перевода специализированных текстов по специальности с использованием современных онлайн переводчиков (В1)</p>   |
|  | УК-4.3 Использует современные информационно-коммуникативные средства для коммуникации   | <p>Знать:<br/>знает современные информационно-коммуникативные средства коммуникации и нормы, принятые в иной культуре, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой (З1)</p> <p>Уметь:<br/>аудировать тексты общего и профессионального иноязычного характера с извлечением общей и специальной информации, вести научную беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета, составлять аннотации и рефераты на иностранном языке, используя современные средства коммуникации (У1)</p> <p>Владеть:<br/>владеет навыками поиска специализированной информации, используя современные информационные средства (В1)</p> |

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Иностранный язык в профессиональной сфере (французский язык) относится к обязательной части по направлению подготовки 09.04.01 Информатика и вычислительная техника.

| Код компетенции | Предшествующие дисциплины (модули), практики, НИР, др. | Последующие дисциплины (модули), практики, НИР, др.   |
|-----------------|--|---|
| УК-1            |  | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| УК-2            |  | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| УК-3            |  | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| УК-4            |  | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| УК-5            |  | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| УК-6            |  | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ОПК-1           |  | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ОПК-2           |  | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ОПК-3           |  | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ОПК-4           |  | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ОПК-5           |  | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ОПК-6           |  | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ОПК-7           |  | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ОПК-8           |  | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ПК-1            |  | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ПК-2            |  | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |

Для освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные, в пределах тематики основной школы и бакалавриата;

- существующие во французском языке нормы лексической сочетаемости;

- орфографию и синтаксис французского языка;

- грамматические структуры изучаемого языка;

- различие между явлениями синонимии и антонимии;

уметь:

- образовывать родственные слова с использованием основных способов словообразования (аффиксации, конверсии) в пределах тематики бакалавриата в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;

- вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка;

- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своих интересах, планах на будущее; о своем городе/селе, о своей стране и странах изучаемого языка с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);

- описывать события с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);

- передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст/ ключевые слова/ план/вопросы;

- делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного;

- комментировать факты из прочитанного/прослушанного текста, аргументировать свое отношение к прочитанному/прослушанному;

- кратко высказываться без предварительной подготовки на заданную тему в соответствии с предложенной ситуацией общения;

- кратко излагать результаты выполненной проектной работы;

- читать и понимать основное содержание аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;

- воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;

- выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте;

- заполнять анкеты и формуляры в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка;

- писать личное письмо в ответ на письмо с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;

- делать краткие выписки из текста с целью их использования в собственных устных высказываниях;

- составлять план/ тезисы устного или письменного сообщения;

владеть навыками:

- различения на слух и произнесения без фонематических ошибок всех звуков французского языка, ведущих к сбою коммуникации;

- оперирования в процессе устного и письменного общения основных синтаксических конструкций и морфологических форм французского языка в соответствии с коммуникативной задачей в коммуникативно-значимом контексте.

### **3. Структура и содержание дисциплины**

#### **3.1. Структура дисциплины**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных(ые) единиц(ы) (ЗЕ), всего 216 часов, из которых 53 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (занятия семинарского типа (практические, семинарские занятия, лабораторные работы и т.п.) 48 час., групповые и индивидуальные консультации 2 час., прием экзамена (КПА)- 1 час., самостоятельная работа обучающегося 128 час.

Для очной формы обучения

|                    |       |       |         |
|--------------------|-------|-------|---------|
| Вид учебной работы | Всего | Всего | Семестр |
|--------------------|-------|-------|---------|

|                                       |      |       |     |
|---------------------------------------|------|-------|-----|
|                                       | ЗЕ   | часов | 1   |
| ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ         | 6    | 216   | 216 |
| КОНТАКТНАЯ РАБОТА                     | -    | 75    | 75  |
| АУДИТОРНАЯ РАБОТА                     | 1,5  | 53    | 53  |
| Лекции                                | 0    | 0     | 0   |
| Практические (семинарские) занятия    | 1,3  | 48    | 48  |
| Лабораторные работы                   | 0    | 0     | 0   |
| Индивидуальные консультации           | 0,08 | 2     | 2   |
| Групповые консультации                | 0,08 | 2     | 2   |
| Сдача экзамена (КПА)                  | 0,04 | 1     | 1   |
| САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ   | 4,5  | 163   | 163 |
| Проработка учебного материала         | 3,5  | 128   | 128 |
| Курсовой проект                       | 0    | 0     | 0   |
| Курсовая работа                       | 0    | 0     | 0   |
| Подготовка к промежуточной аттестации | 1,0  | 35    | 35  |
| Промежуточная аттестация:             |      |       | -   |
|                                       |      |       | Э   |

#### Для заочной формы обучения

| Вид учебной работы                    | Всего<br>ЗЕ | Всего<br>часов | Семестр |
|---------------------------------------|-------------|----------------|---------|
|                                       |             |                | 2       |
| ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ         | 3           | 108            | 108     |
| КОНТАКТНАЯ РАБОТА                     | -           | 22             | 22      |
| АУДИТОРНАЯ РАБОТА                     | 0,3         | 11             | 11      |
| Лекции                                | 0           | 0              | 0       |
| Практические (семинарские) занятия    | 0,2         | 6              | 6       |
| Лабораторные работы                   | 0           | 0              | 0       |
| Индивидуальные консультации           | 0,08        | 4              | 4       |
| Групповые консультации                | 0           | 0              | 0       |
| Сдача экзамена (КПА)                  | 0,02        | 1              | 1       |
| САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ   | 2,7         | 97             | 97      |
| Проработка учебного материала         | 2,5         | 89             | 89      |
| Курсовой проект                       | 0           | 0              | 0       |
| Курсовая работа                       | 0           | 0              | 0       |
| Подготовка к промежуточной аттестации | 0,2         | 8              | 8       |
| Промежуточная аттестация:             |             |                | -       |
|                                       |             |                | Э       |

### 3.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам и видам занятий

| Разделы дисциплины  | Семестр | Распределение трудоемкости (в часах) по видам учебной работы, включая СРС |   |                     |                        |                        |                                 |                                       |                | Формируемые результаты обучения (знания, умения, навыки)   | Литература                   | Формы текущего контроля успеваемости | Формы промежуточной аттестации | Максимальное количество баллов по балльно - рейтинговой системе |
|---|---------|---|---|---------------------|------------------------|------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|----------------|--|------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|---|
|   |         | Занятия лекционного   | Занятия практического / семинарского типа | Лабораторные работы | Групповые консультации | Самостоятельная работа | Контроль самостоятельной работы | подготовка к промежуточной аттестации | Сдача экзамена |  |                              |                                      |                                |   |
| 1   | 2       | 3   | 4   | 5                   | 6                      | 7                      | 8                               | 9                                     | 10             | 11   | 12                           | 13                                   | 14                             | 15  |
| Раздел 1.<br>Написание и презентация текста о себе, о вузе, о профессии             | 1       |   | 4   |                     |                        | 6                      |                                 |                                       | 10             | УК-4.1 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> )<br>УК-4.2 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> ) | Л1.3<br>Л2.2                 | Доклад                               |                                | 7   |
| Раздел 2.<br>Аудирование, чтение и перевод текстов по профессиональной деятельности | 1       |   | 16  |                     |                        | 20                     |                                 |                                       | 36             | УК-4.1 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> )   | Л1.1<br>Л1.2<br>Л2.1         | Текст                                |                                | 7   |
| Раздел 3.<br>Подготовка статьи по профессиональной тематике на французском языке    | 1       |   | 12  |                     |                        | 30                     |                                 |                                       | 42             | УК-4.1 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> )<br>УК-4.2 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> ) | Л1.1<br>Л1.2<br>Л1.3<br>Л2.1 | Статья                               |                                | 8   |
| Раздел 4.<br>Составление технического задания на французском языке                  | 1       |   | 8   |                     |                        | 24                     |                                 |                                       | 32             | УК-4.1 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> )   | Л1.1<br>Л1.2<br>Л1.3<br>Л2.1 | Техническое задание                  |                                | 7   |
| Раздел 5.<br>Деловая коммуникация на профессиональные тематики на французском языке | 1       |   | 4   |                     |                        | 12                     |                                 |                                       | 16             | УК-4.3 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> )   | Л1.3<br>Л2.2                 | Резюме, тексты                       |                                | 16  |
| Раздел 6.<br>Подготовка и вы-   | 1       |   | 4   |                     |                        | 36                     | 2                               |                                       | 42             | УК-4.1   | Л1.1<br>Л1.2                 | Доклады                              |                                | 15  |

|  |   |   |    |   |   |     |   |    |   |     |   |                                      |  |   |     |
|--|---|---|----|---|---|-----|---|----|---|-----|---|--------------------------------------|--|---|-----|
| ступление с докладом на французском языке. |   |   |    |   |   |     |   |    |   |     | (З <sub>1</sub> ,<br>У <sub>1</sub> ,<br>В <sub>1</sub> )<br>УК-<br>4.2<br>(З <sub>1</sub> ,<br>У <sub>1</sub> ,<br>В <sub>1</sub> )<br>УК-<br>4.3<br>(З <sub>1</sub> ,<br>У <sub>1</sub> ,<br>В <sub>1</sub> )               | Л1.3<br>Л2.1<br>Л2.2                 |  |   |     |
| Экзамен                                    | 1 |   |    |   | 2 |     |   | 35 | 1 | 38  | УК-<br>4.1<br>(З <sub>1</sub> ,<br>У <sub>1</sub> ,<br>В <sub>1</sub> )<br>УК-<br>4.2<br>(З <sub>1</sub> ,<br>У <sub>1</sub> ,<br>В <sub>1</sub> )<br>УК-<br>4.3<br>(З <sub>1</sub> ,<br>У <sub>1</sub> ,<br>В <sub>1</sub> ) | Л1.1<br>Л1.2<br>Л1.3<br>Л2.1<br>Л2.2 |  | Э | 40  |
| <b>ИТОГО</b>                               | 1 | - | 48 | - | 2 | 128 | 2 | 35 | 1 | 216 |   |                                      |  | Э | 100 |

### 3.3. Тематический план лекционных занятий

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом.

### 3.4. Тематический план практических занятий

| № п/п        | Темы практических занятий   | Трудоемкость, час. |
|--------------|---|--------------------|
| 1            | Написание и презентация текста о себе, о вузе, о профессии              | 4                  |
| 2            | Аудирование, чтение и перевод текстов по профессиональной деятельности. | 16                 |
| 3            | Подготовка статьи по профессиональной тематике на французском языке     | 12                 |
| 4            | Составление технического задания на французском языке                   | 8                  |
| 5            | Деловая коммуникация на профессиональные тематики на французском языке  | 4                  |
| 6            | Подготовка и выступление с докладом на французском языке                | 4                  |
| <b>Всего</b> |   | <b>48</b>          |

### 3.5. Тематический план лабораторных работ

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом.

### 3.6. Самостоятельная работа студента

| Номер раздела дисциплины | Вид СРС                          | Содержание СРС  | Трудоемкость, час. |
|--------------------------|----------------------------------|---|--------------------|
| 1                        | Доклад                           | Подготовка обучающимся доклада по выбранной тематике.   | 6                  |
| 2                        | Реферирование текста             | Ознакомление с текстом, извлечении из него основного содержания и/или заданной информации с целью письменного изложения.  | 20                 |
| 3                        | Подготовка статьи                | Подготовка обучающимся статьи по профилю обучения, согласно требованиям написания статей на французском языке.            | 30                 |
| 4                        | Составление технического задания | Оформление обучающимся технического задания на французском языке, согласно тематике образовательной программы             | 24                 |
| 5                        | Составление резюме               | Подготовка резюме согласно требованиям предъявляемым во франкоязычных странах   | 6                  |
| 5                        | Реферирование диалогов           | Ознакомление с диалогом, извлечении из него основного содержания и/или заданной информации с целью письменного изложения. | 6                  |
| 6                        | Доклад                           | Подготовка обучающимся доклада по выбранной тематике.   | 20                 |
| 6                        | Презентация                      | Подготовка обучающимся презентации по подготовленному докладу.  | 16                 |
| <b>Всего</b>             |                                  |   | <b>128</b>         |

#### **4. Образовательные технологии**

При проведении учебных занятий используются традиционные образовательные технологии (семинарские занятия, самостоятельное изучение определённых разделов) и современные образовательные технологии, направленные на обеспечение развития у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств: групповые дискуссии, деловые игры, анализ ситуаций и имитационных моделей, междисциплинарное обучение, преподавание дисциплины на особенностях профессиональной деятельности выпускников.

В образовательном процессе используются:

1. Дистанционный курс (ДК) в LMS Moodle Иностранный язык (французский язык – фр.яз.) <http://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1652>
2. Дистанционный курс (ДК) в LMS Moodle Иностранный язык (французский язык – langue fr.) <http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1702>
3. Дистанционный курс (ДК) в LMS Moodle Иностранный язык (французский язык) для всех направлений бакалавриата.) <http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1668>

#### **5. Оценивание результатов обучения**

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по балльно-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Текущий контроль успеваемости осуществляется в течение семестра, включает: групповой опрос (устный или письменный), защиты презентаций докладов, выполненных индивидуально; защиты докладов.

Итоговой оценкой результатов освоения дисциплины является оценка, выставленная во время промежуточной аттестации обучающегося (экзамен) с учетом результатов текущего контроля успеваемости. Промежуточная аттестация в форме экзамена проводится письменно по билетам. На зачет с оценкой выносятся преимущественно задания практического характера. Билет содержит 3 задания, из них 2 практических задания. На экзамен выносятся теоретические и практические задания, проработанные в течение семестра на учебных занятиях и в процессе самостоятельной работы обучающихся. Экзаменационные билеты содержат 1 теоретическое задание и 2 задания практического характера.

Обобщенные критерии и шкала оценивания уровня сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции) по итогам освоения дисциплины:

| Планируемые результаты обучения   | Обобщенные критерии и шкала оценивания результатов обучения   |  |  |  |
|---|---|--|--|--|
|   | неудовлетворительно   | удовлетворительно  | хорошо   | отлично  |
|   | не зачтено  | зачтено  |  |  |
| Полнота знаний  | Уровень знаний ниже минимальных требований, имеют место грубые ошибки   | Минимально допустимый уровень знаний, имеет место много негрубых ошибок  | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе, имеет место несколько негрубых ошибок  | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок  |
| Наличие умений  | При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имеют место грубые ошибки  | Продемонстрированы основные умения, решены типовые задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания, но не в полном объеме   | Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами                                      | Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме  |
| Наличие навыков (владение опытом)   | При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки, имеют место грубые ошибки   | Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами  | Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами  | Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов   |
| Характеристика сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции) | Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач | Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач | Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач | Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач |
| Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)        | Низкий  | Ниже среднего  | Средний  | Высокий  |

## Шкала оценки результатов обучения по дисциплине:

| Код компетенции | Код индикатора достижения компетенции | Запланированные результаты обучения по дисциплине  | Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)  |   |  |  |
|-----------------|---------------------------------------|--|---|---|--|--|
|                 |                                       |  | Высокий   | Средний   | Ниже среднего  | Низкий   |
|                 |                                       |  | Шкала оценивания  |   |  |  |
|                 |                                       |  | отлично   | хорошо  | удовлетворительно  | неудовлетворительно  |
| УК-4            | УК-4.1                                | знать:   |   |   |  |  |
|                 |                                       | правила чтения иностранных слов и исключений из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа   | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок читает, говорит и понимает на слух  | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе, имеют место несколько негрубых ошибок                             | Минимально допустимый уровень знаний, имеют место много негрубых ошибок  | Уровень знаний ниже минимальных требований, имеют место грубые ошибки                              |
|                 |                                       | уметь:   |   |   |  |  |
|                 |                                       | применять полученные теоретические знания по фонетике, словообразованию, грамматике на практике  | Продемонстрированы все основные умения профессионального общения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме | Продемонстрированы все основные умения коммуникации, выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами | Продемонстрированы основные умения, решены коммуникативные задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания, но не в полном объеме | При решении коммуникативных задач не продемонстрированы основные умения, имеют место грубые ошибки |
|                 | владеть:                              |  |   |   |  |  |
|                 |                                       | навыками вести беседы на иностранном языке на деловую, профессиональную и общенаучную темы   | Хорошо владеет навыками устной речи и письменной коммуникации, без ошибок составляет деловые письма и высказывается по теме   | Умеет высказаться на профессионально-ориентированную тему, допускает незначительные ошибки.                           | В беседе допускает большое количество ошибок, затрудняющих понимание общего смысла высказывания                                      | Не владеет языковыми навыками, не может высказаться на профессиональную тему, много ошибок,        |
|                 | УК-4.2                                |  |   |   |  |  |
|                 | УК-4.2                                | знать:   |   |   |  |  |
|                 |                                       | грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видо-временных формах | Отлично знает грамматические правила, грамотно строит речь, без ошибок  | Хорошо знает грамматические правила, грамотно строит речь, имеют место 1-2 негрубые ошибки                            | Плохо знает грамматические правила, речь с грамматическими и фонетическими ошибками  | Не знает грамматические правила, не в состоянии грамотно построить речь, имеют место грубые ошибки |

|        |   |   |   |  |  |
|--------|---|---|---|--|--|
|        | и в различной модальности   |   |   |  |  |
|        | уметь   |   |   |  |  |
|        | самостоятельно читать и переводить оригинальную литературу средней степени сложности по специальности и быстро извлекать из нее необходимую информацию, умеет составлять аннотации, писать рефераты, обзоры научных статей  | Бегло без словаря переводит иноязычный текст, составляет тезисы и аннотации   | Переводит тексты, допускает 1-2 ошибки  | При переводе иноязычных текстов затрудняется с передачей грамматически х структур изучаемого языка на родной   | Не может перевести текст и выделить главную идею.  |
|        | владеть:  |   |   |  |  |
|        | навыками перевода специализированных текстов по специальности с использованием современных онлайн переводчиков  | Бегло без словаря переводит иноязычный текст, составляет тезисы и аннотации, использует научную терминологию                            | Переводит иноязычный текст, составляет тезисы и аннотации, при необходимости перевести научную терминологию использует онлайн переводчики                     | Затрудняется в переводе иноязычных текстов, не способен использовать онлайн переводчики и откорректировать ошибки машинного перевода                           | Не способен перевести тексты   |
|        | знать:  |   |   |  |  |
|        | знает современные информационно-коммуникативные средства коммуникации и нормы, принятые в иной культуре, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой   | Хорошо знает различия между культурами родного и изучаемого языков, уверенно использует современные коммуникативные средства            | Знает различия между культурами родного и изучаемого языков, использует современные коммуникативные средства при возникновении затруднений                    | Затрудняется в различии культур родного и изучаемого языков, не способен использовать речевой этикет, с трудом использует современные коммуникативные средства | Не знает различия между культурами родного и изучаемого языков и различия речевого этикета, не использует современные коммуникативные средства |
|        | уметь:  |   |   |  |  |
|        | аудировать тексты общего и профессионального иноязычного характера с привлечением общей и специальной информации, вести научную беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета, составлять аннотации и рефераты на английском языке, используя современные средства коммуникации. | Уверенно без ошибок воспринимает на слух иноязычную речь, способен извлечь необходимую информацию, составить отзыв, тезис или аннотацию | Воспринимает на слух иноязычную речь, способен извлечь необходимую информацию, допускает 1-2 не грубые ошибки при составлении отзывов, тезисов или аннотаций. | С трудом воспринимает на слух иноязычную речь, плохо понимает суть сказанного, не способен извлечь необходимую информацию                                      | Не воспринимает на слух иноязычную речь, не способен извлечь необходимую информацию  |
|        | владеть:  |   |   |  |  |
| УК-4.3 |   |   |   |  |  |

|  |  |  |   |   |   |   |
|--|--|--|---|---|---|---|
|  |  | владеет навыками поиска специализированной информации, используя современные информационные средства | Продемонстрированы навыки нахождения необходимой информации на иноязычных информационных сайтах | Продемонстрированы базовые навыки при решении коммуникативных задач с некоторыми недочетами | Имеется минимальный набор навыков для решения коммуникативных задач с некоторыми недочетами | При решении коммуникативных задач не продемонстрированы базовые навыки, имеют место грубые ошибки |
|--|--|--|---|---|---|---|

Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации приведены в Приложении к рабочей программе дисциплины. Полный комплект заданий и материалов, необходимых для оценивания результатов обучения по дисциплине, хранится на кафедре-разработчике в бумажном и электронном виде.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1. Учебно-методическое обеспечение

#### Основная литература

| № п/п | Автор(ы)                             | Наименование                         | Вид издания (учебник, учебное пособие, др.) | Место издания, издательство | Год издания | Адрес электронного ресурса  | Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ |
|-------|--------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|-------------|---|--------------------------------------|
| 1     | И. В. Марзоева, Г. З. Гилязиева      | Теория и практика перевода           | учебное пособие                             | Казань : КГЭУ               | 2019        | <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html</a> |                                      |
| 2     | Г. З. Гилязиева, Д. А. Демикина      | Особенности перевода научных текстов | учебное пособие                             | Казань : КГЭУ               | 2019        | <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html</a> |                                      |
| 3     | Е. П. Молостова, Г. Р. Муллахметова. | Французский язык. Грамматика         | практикум                                   | Казань : КГЭУ               | 2017        | <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html</a> |                                      |

#### Дополнительная литература

| № п/п | Автор(ы)                         | Наименование                             | Вид издания (учебник, учебное пособие, др.) | Место издания, издательство | Год издания | Адрес электронного ресурса  | Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ |
|-------|----------------------------------|--|---|-----------------------------|-------------|---|--------------------------------------|
| 1     | И. В. Марзоева, Г. З. Гилязиева. | Особенности перевода технических текстов | учебное                                     | Казань : КГЭУ               | 2018        | <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html</a> |                                      |
| 2     | Е. П. Молостова, Е. А. Андросова | Французский язык (начальный уровень)     | практикум                                   | Казань : КГЭУ               | 2018        | <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html</a> |                                      |

## 6.2. Информационное обеспечение

### 6.2.1. Электронные и интернет-ресурсы

| № п/п | Наименование электронных и интернет-ресурсов   | Ссылка  |
|-------|--|---|
| 1     | Электронно-библиотечная система «Лань»         | <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>   |
| 2     | Электронно-библиотечная система «ibooks.ru»    | <a href="https://ibooks.ru/">https://ibooks.ru/</a>           |
| 3     | Электронно-библиотечная система «book.ru»      | <a href="https://www.book.ru/">https://www.book.ru/</a>       |
| 4     | <u>Энциклопедии, словари, справочники</u>      | <a href="http://www.rubricon.com">http://www.rubricon.com</a> |
| 5     | Портал "Открытое образование"                  | <a href="http://npoed.ru">http://npoed.ru</a>                 |
| 6     | Единое окно доступа к образовательным ресурсам | <a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>       |

### 6.2.2. Профессиональные базы данных

| № п/п | Наименование информационно-справочных систем                        | Адрес   | Режим доступа   |
|-------|---|---|---|
| 1     | Научная электронная библиотека                                      | <a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>             | <a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>             |
| 2     | Российская государственная библиотека                               | <a href="http://www.rsl.ru">http://www.rsl.ru</a>               | <a href="http://www.rsl.ru">http://www.rsl.ru</a>               |
| 3     | Международная реферативная база данных научных изданий zbMATH       | <a href="http://www.zbmath.org">http://www.zbmath.org</a>       | <a href="http://www.zbmath.org">http://www.zbmath.org</a>       |
| 4     | Международная реферативная база данных научных изданий Springerlink | <a href="http://link.springer.com">http://link.springer.com</a> | <a href="http://link.springer.com">http://link.springer.com</a> |
| 5     | Образовательный портал  | <a href="http://www.uceba.com">http://www.uceba.com</a>         | <a href="http://www.uceba.com">http://www.uceba.com</a>         |

### 6.2.3. Информационно-справочные системы

| № п/п | Наименование профессиональных баз данных          | Адрес   | Режим доступа   |
|-------|---|---|---|
| 1     | Официальный интернет-портал правовой информации   | <a href="http://pravo.gov.ru">http://pravo.gov.ru</a>   | <a href="http://pravo.gov.ru">http://pravo.gov.ru</a>   |
| 2     | Справочная правовая система «Консультант Плюс»    | <a href="http://consultant.ru">http://consultant.ru</a> | <a href="http://consultant.ru">http://consultant.ru</a> |
| 3     | Справочно-правовая система по законодательству РФ | <a href="http://garant.ru">http://garant.ru</a>         | <a href="http://garant.ru">http://garant.ru</a>         |

### 6.2.4. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение дисциплины

| № п/п | Наименование программного обеспечения | Способ распространения (лицензионное/свободно) | Реквизиты подтверждающих документов                                     |
|-------|---------------------------------------|--|---|
| 1     | Windows 7 Профессиональная (Pro)      | Пользовательская операционная система          | ЗАО "СофтЛайн-Трейд" №2011.25486 от 28.11.2011 Неискл. право. Бессрочно |

|   |                                      |   |   |
|---|--------------------------------------|---|---|
| 2 | Windows 7 Профессиональная (Starter) | Пользовательская операционная система                               | ЗАО "СофтЛайн-Трейд" №2011.25486 от 28.11.2011 Неискл. право. Бессрочно |
| 3 | Браузер Chrome                       | Система поиска информации в сети интернет                           | Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно                             |
| 4 | OpenOffice                           | Пакет офисных приложений  | Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно                             |
| 5 | LibreOffice                          | Пакет офисных приложений  | Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно                             |
| 6 | Adobe Flash Player                   | Подключаемый модуль для браузера и среды выполнения веб -приложений | Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно                             |
| 7 | LMS Moodle                           | ПО для эффективного онлайн- взаимодействия преподавателя и студента | Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно                             |

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

| № п/п | Вид учебной работы                  | Наименование специальных помещений и помещений для СРС   | Оснащенность специальных помещений и помещений для СРС   |
|-------|-------------------------------------|--|--|
| 1     | Практические занятия                | Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля | Специализированная учебная мебель, технические средства обучения (мультимедийный проектор, компьютер (ноутбук), экран) и др.   |
| 2     | Самостоятельная работа обучающегося | Компьютерный класс с выходом в Интернет  | Специализированная учебная мебель на 30 посадочных мест, 30 компьютеров, технические средства обучения (мультимедийный проектор, компьютер (ноутбук), экран), видеокамеры, программное обеспечение |
|       |                                     | Читальный зал библиотеки   | Специализированная мебель, компьютерная техника с возможностью выхода в Интернет и обеспечением доступа в ЭИОС, мультимедийный проектор, экран, программное обеспечение                            |
| 3     | Промежуточная аттестация            | Учебная аудитория для проведения промежуточной аттестации  | переносное оборудование ноутбук, телевизор<br>Программное обеспечение:<br>Windows 7 Профессиональная (Pro)<br>Браузер Chrome<br>LMS Moodle   |

## **8. Особенности организации образовательной деятельности для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

Лица с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалиды имеют возможность беспрепятственно перемещаться из одного учебно-лабораторного корпуса в другой, подняться на все этажи учебно-лабораторных корпусов, заниматься в учебных и иных помещениях с учетом особенностей психофизического развития и состояния здоровья.

Для обучения лиц с ОВЗ и инвалидов, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, обеспечены условия беспрепятственного доступа во все учебные помещения. Информация о специальных условиях, созданных для обучающихся с ОВЗ и инвалидов, размещена на сайте университета [www/kgeu.ru](http://www/kgeu.ru). Имеется возможность оказания технической помощи ассистентом, а также услуг сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушенным слухом справочного, учебного материала по дисциплине обеспечиваются следующие условия:

- для лучшей ориентации в аудитории, применяются сигналы оповещения о начале и конце занятия (слово «звонок» пишется на доске);
- внимание слабослышащего обучающегося привлекается педагогом жестом (на плечо кладется рука, осуществляется нерезкое похлопывание);
- разговаривая с обучающимся, педагогический работник смотрит на него, говорит ясно, короткими предложениями, обеспечивая возможность чтения по губам.

Компенсация затруднений речевого и интеллектуального развития слабослышащих обучающихся проводится путем:

- использования схем, диаграмм, рисунков, компьютерных презентаций с гиперссылками, комментирующими отдельные компоненты изображения;
- регулярного применения упражнений на графическое выделение существенных признаков предметов и явлений;
- обеспечения возможности для обучающегося получить адресную консультацию по электронной почте по мере необходимости.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушениями зрения справочного, учебного, просветительского материала, предусмотренного образовательной программой по выбранному направлению подготовки, обеспечиваются следующие условия:

- ведется адаптация официального сайта в сети Интернет с учетом особых потребностей инвалидов по зрению, обеспечивается наличие крупношрифтовой справочной информации о расписании учебных занятий;
- педагогический работник, его собеседник (при необходимости), присутствующие на занятии, представляются обучающимся, при этом каждый раз называется тот, к кому педагогический работник обращается;
- действия, жесты, перемещения педагогического работника коротко и ясно комментируются;

- печатная информация предоставляется крупным шрифтом (от 18 пунктов), тотально озвучивается;
- обеспечивается необходимый уровень освещенности помещений;
- предоставляется возможность использовать компьютеры во время занятий и право записи объяснений на диктофон (по желанию обучающихся).

Форма проведения текущей и промежуточной аттестации для обучающихся с ОВЗ и инвалидов ОВЗ и инвалидов определяется педагогическим работником в соответствии с учебным планом. При необходимости обучающемуся с ОВЗ, инвалиду с учетом их индивидуальных психофизических особенностей дается возможность пройти промежуточную аттестацию устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п., либо предоставляется дополнительное время для подготовки ответа.

## **9. Методические рекомендации для преподавателей по организации воспитательной работы с обучающимися**

Методическое обеспечение процесса воспитания обучающихся выступает одним из определяющих факторов высокого качества образования. Преподаватель вуза, демонстрируя высокий профессионализм, эрудицию, четкую гражданскую позицию, самодисциплину, творческий подход в решении профессиональных задач, в ходе образовательного процесса способствует формированию гармоничной личности.

При реализации дисциплины преподаватель может использовать следующие методы воспитательной работы:

- методы формирования сознания личности (беседа, диспут, внушение, инструктаж, контроль, объяснение, пример, самоконтроль, рассказ, совет, убеждение и др.);
- методы организации деятельности и формирования опыта поведения (задание, общественное мнение, педагогическое требование, поручение, приучение, создание воспитывающих ситуаций, тренинг, упражнение, и др.);
- методы мотивации деятельности и поведения (одобрение, поощрение социальной активности, порицание, создание ситуаций успеха, создание ситуаций для эмоционально-нравственных переживаний, соревнование и др.)

При реализации дисциплины преподаватель должен учитывать следующие направления воспитательной деятельности:

### *Гражданское и патриотическое воспитание:*

- формирование у обучающихся целостного мировоззрения, российской идентичности, уважения к своей семье, обществу, государству, принятым в семье и обществе духовно-нравственным и социокультурным ценностям, к национальному, культурному и историческому наследию, формирование стремления к его сохранению и развитию;
- формирование у обучающихся активной гражданской позиции, основанной на традиционных культурных, духовных и нравственных ценностях российского общества, для повышения способности ответственно реализовывать свои конституционные права и обязанности;
- развитие правовой и политической культуры обучающихся, расширение конструктивного участия в принятии решений, затрагивающих их права и интересы, в том числе в различных формах самоорганизации, самоуправления, общественно-значимой деятельности;
- формирование мотивов, нравственных и смысловых установок личности, позво-

ляющих противостоять экстремизму, ксенофобии, дискриминации по социальным, религиозным, расовым, национальным признакам, межэтнической и межконфессиональной нетерпимости, другим негативным социальным явлениям.

*Духовно-нравственное воспитание:*

- воспитание чувства достоинства, чести и честности, совестливости, уважения к родителям, учителям, людям старшего поколения;
- формирование принципов коллективизма и солидарности, духа милосердия и сострадания, привычки заботиться о людях, находящихся в трудной жизненной ситуации;
- формирование солидарности и чувства социальной ответственности по отношению к людям с ограниченными возможностями здоровья, преодоление психологических барьеров по отношению к людям с ограниченными возможностями;
- формирование эмоционально насыщенного и духовно возвышенного отношения к миру, способности и умения передавать другим свой эстетический опыт.

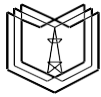
*Культурно-просветительское воспитание:*

- формирование уважения к культурным ценностям родного города, края, страны;
- формирование эстетической картины мира;
- повышение познавательной активности обучающихся.

*Научно-образовательное воспитание:*

- формирование у обучающихся научного мировоззрения;
- формирование умения получать знания;
- формирование навыков анализа и синтеза информации, в том числе в профессиональной области

| Вид учебной работы   | Всего часов | Курс |
|--|-------------|------|
|  |             | 1    |
| <b>ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ</b>                             | 216         | 216  |
| КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ,<br>в том числе: | 15          | 15   |
| Практические занятия (Пр)  | 10          | 10   |
| Контроль самостоятельной работы и иная контактная работа (КСР)*  | 4           | 4    |
| Контактные часы во время аттестации (КПА)                        | 1           | 1    |
| САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ (СРС):                       | 193         | 193  |
| Подготовка к промежуточной аттестации в форме: (экзамен)         | 8           | 8    |
| <b>ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ</b>                            | Эк          | Эк   |



КГЭУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «КГЭУ»)

## ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

по дисциплине

Иностранный язык в профессиональной сфере (французский язык)

Направление подготовки 09.04.01 Информатика и вычислительная техника

Квалификация

Магистр

г. Казань, 2020

Оценочные материалы по дисциплине Иностранный язык в профессиональной сфере (французский язык) - комплект контрольно-измерительных материалов, предназначенных для оценивания результатов обучения на соответствие индикаторам достижения компетенций:

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия:

УК-4.1 Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке,

УК-4.2 Переводит академические тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи и т.д.) с иностранного языка или на иностранный язык,

УК-4.3 Использует современные информационно-коммуникативные средства для коммуникации.

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по балльно-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание процесса обучения по дисциплине. При текущем контроле успеваемости используются следующие оценочные средства: групповой опрос (устный или письменный), защиты презентаций докладов, выполненных индивидуально; защиты докладов.

Промежуточная аттестация имеет целью определить уровень достижения запланированных результатов обучения по дисциплине за 1 курс 1 семестр. Форма промежуточной аттестации экзамен.

Оценочные материалы включают задания для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся, разработанные в соответствии с рабочей программой дисциплины.

## 1. Технологическая карта Семестр 1

| Номер раздела/<br>темы дисциплины    | Вид СРС              | Наименование оценочного средства | Код индикатора достижения компетенций  | Уровень освоения дисциплины, баллы |               |         |         |  |
|--------------------------------------|----------------------|----------------------------------|--|------------------------------------|---------------|---------|---------|--|
|                                      |                      |                                  |  | неудов-но                          | удов-но       | хорошо  | отлично |  |
|                                      |                      |                                  |  | не зачтено                         | зачтено       |         |         |  |
|                                      |                      |                                  |  | низкий                             | ниже среднего | средний | высокий |  |
| <b>Текущий контроль успеваемости</b> |                      |                                  |  |                                    |               |         |         |  |
| 1                                    | Защиты докладов      | Доклад                           | УК-4.1 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> ), УК-4.2 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> ) | <4                                 | 4             | 5-6     | 6-7     |  |
| 2                                    | Групповой опрос      | Текст                            | УК-4.1 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> )   | <4                                 | 4-5           | 5-6     | 6-7     |  |
| 3                                    | защиты докладов      | Статья                           | УК-4.1 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> ), УК-4.2 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> ) | <5                                 | 5-6           | 6-7     | 7-8     |  |
| 4                                    | Индивидуальный опрос | Техническое задание              | УК-4.1 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> )   | <4                                 | 4-5           | 5-6     | 6-7     |  |
| 5                                    | групповой опрос      | Резюме                           | УК-4.3 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> )   | <4                                 | 4-5           | 5-7     | 7-8     |  |

|                          |                             |                    |  |             |              |              |               |
|--------------------------|-----------------------------|--------------------|--|-------------|--------------|--------------|---------------|
| 5                        | групповой опрос             | Тексты             | УК-4.3 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> )   | <4          | 4-5          | 5-7          | 7-8           |
| 6                        | защиты докладов             | Доклад             | УК-4.1 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> ), УК-4.2 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> ), УК-4.3 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> ) | <5          | 5-6          | 6            | 7             |
| 6                        | защиты презентаций докладов | Презентация        | УК-4.1 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> ), УК-4.2 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> ), УК-4.3 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> ) | <5          | 5-6          | 6-7          | 7-8           |
| Всего баллов             |                             |                    |  | <35         | 35-42        | 43-52        | 53-60         |
| Промежуточная аттестация |                             |                    |  |             |              |              |               |
|                          | Подготовка к экзамену       | Вопросы к экзамену | УК-4.1 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> ), УК-4.2 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> ), УК-4.3 (З <sub>1</sub> , У <sub>1</sub> , В <sub>1</sub> ) | <55         | 20-27        | 27-32        | 32-40         |
| <b>Итого баллов</b>      |                             |                    |  | <b>0-54</b> | <b>55-69</b> | <b>70-84</b> | <b>85-100</b> |

## 2. Перечень оценочных средств

Краткая характеристика оценочных средств, используемых при текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине:

| Наименование оценочного средства | Краткая характеристика оценочного средства  | Оценочные материалы      |
|----------------------------------|---|--------------------------|
| Резюме                           | Самостоятельная работа студента, представляющий собой документ, содержащий информацию о навыках, опыте работы, образовании, и другую относящуюся к делу информацию, обычно требуемую для рассмотрения кандидатуры человека для найма на работу во франкоязычных странах на иностранном языке. | Структура резюме         |
| Доклад                           | Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы   | Темы докладов, сообщений |
| Статья                           | Продукт работы студента, представляющий собой результат исследования темы по направлению подготовки, на иностранном языке   | Тематики статей          |
| Презентация                      | Представление подготовленной работы с использованием мультимедийных технологий  | Тематика презентаций     |
| Техническое задание              | Продукт работы студента, представляющий собой документ, содержащий требования заказчика к объекту закупки, определяющие условия и порядок ее проведения для обеспечения производственных нужд, на иностранном языке   | Темы технических заданий |
| Тексты                           | Самостоятельная работа студента, представляющий собой реферируемый текст  | Тексты для реферирования |

|         |   |                    |
|---------|---|--------------------|
| Экзамен | Средство, позволяющее оценить знания, умения и владения обучающегося по учебной дисциплине. Рекомендуется для оценки знаний, умений и владений студентов. | Вопросы к экзамену |
|---------|---|--------------------|

### 3. Оценочные материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

|   |   |
|---|---|
| <b>Наименование оценочного средства</b>         | Резюме  |
| Представление и содержание оценочных материалов | Структура резюме выглядит следующим образом:<br>1 Renseignements personnels (личные данные)<br>2 Formation (образование)<br>3 Expérience professionnelle (опыт работы)<br>4 Domaines de compétences (умения и навыки)<br>5 Aptitudes personnelles (личные качества)<br>6 Recommandations (рекомендации)   |
| Критерии оценки и шкала оценивания в баллах     | При оценке резюме учитываются следующие критерии:<br>1 Использование профессиональной терминологии на французском языке<br>2 Соблюдение структуры резюме<br>3 Объем резюме 1,5 страницы<br>4 Соблюдение лексических требований<br>Максимальный балл за выполнение задания – 8.                            |
| <b>Наименование оценочного средства</b>         | Доклад  |
| Представление и содержание оценочных материалов | Примерные темы докладов:<br>1 Mes réalisations scientifiques<br>2 Université d'état de l'énergie de Kazan<br>3 Technologies numériques modernes<br>4 Numérisation de l'économie russe<br>5 Nouveaux langages de programmation   |
| Критерии оценки и шкала оценивания в баллах     | При оценке докладов учитываются следующие критерии:<br>1 Понимание выбранной тематики<br>2 Соблюдение грамматических основ французского языка<br>3 Использование профессиональной терминологии на французском языке<br>4 Понимание особенностей написания докладов<br>Максимальное количество баллов – 7. |
| <b>Наименование оценочного средства</b>         | Статья  |
| Представление и содержание оценочных материалов | Примерная тематика статей:<br>Technologies numériques dans le secteur des combustibles et de l'énergie<br>Informatisation des processus de production<br>Bases de données du complexe énergétique   |
| Критерии оценки и шкала оценивания              | При оценке статьи учитываются следующие критерии:<br>1 Использование профессиональной терминологии на французском языке<br>2 Смысловая целостность  |

|   |   |
|---|---|
| в баллах  | 3 Грамотность написания<br>4 Соблюдение структуры<br>5 Связность<br>Максимальное количество баллов – 8.   |
| <b>Наименование оценочного средства</b>         | Презентация   |
| Представление и содержание оценочных материалов | Примерная тематика презентаций:<br>1 Mes réalisations scientifiques<br>2 Université d'état de l'énergie de Kazan<br>3 Technologies de l'information modernes en Fédération de Russie<br>2 Problèmes liés à la mise en place de systèmes d'information dans le secteur des combustibles et de l'énergie<br>3 Développement de systèmes d'information |
| Критерии оценки и шкала оценивания в баллах     | При оценке статьи учитываются следующие критерии:<br>1 Использование профессиональной терминологии на французском языке<br>2 Грамотность написания<br>3 Соблюдение структуры<br>4 Использование информационно-коммуникационных технологий<br>Максимальное количество баллов – 8.  |
| <b>Наименование оценочного средства</b>         | Техническое задание   |
| Представление и содержание оценочных материалов | Примерный перечень технических заданий:<br>1 Cahier des charges pour l'achat de biens<br>2 Cahier des charges pour la prestation de services<br>3 Cahier des charges pour l'exécution des travaux<br>4 Demande d'achat de biens (travaux, services)   |
| Критерии оценки и шкала оценивания в баллах     | При оценке статьи учитываются следующие критерии:<br>1 Использование профессиональной терминологии на французском языке<br>2 Соблюдение структуры<br>3 Грамотность написания<br>Максимальное количество баллов – 7.   |
| <b>Наименование оценочного средства</b>         | Тексты  |
| Представление и содержание оценочных материалов | Примерная перечень текстов для реферирования:<br>1 Actualités professionnelles<br>2 Université d'état de l'énergie de Kazan<br>3 Ville De Kazan<br>4 Scientifiques dans la profession   |
| Критерии оценки и шкала оценивания в баллах     | При оценке текстов учитываются следующие критерии:<br>1 Использование профессиональной терминологии на французском языке<br>2 Понимание реферируемого текста<br>3 Максимальный объем текста 1 страница<br>4 Обобщение материала<br>5 Концептуально-понятийное содержание языковой коммуникации  |

Максимальное количество баллов – 8.

#### 4. Оценочные материалы промежуточной аттестации

| Наименование оценочного средства                | Экзамен  |
|---|--|
| Представление и содержание оценочных материалов | <p>Экзаменационные билеты, состоящие из одного задания теоретического характера и двух задания практического характера.</p> <p>Теоретическое задание заключается в понимании обучающимся правил лексики французского языка.</p> <p>Задания практического характера заключаются в написании эссе, реферативного текста, резюме, технического задания в краткой форме.</p> <p>Примерный вид экзаменационного билета:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Caractéristiques de la formation du genre masculin et féminin des noms animés.</li><li>2 Lisez et corrigez ce texte.</li><li>3 Rédigez un cahier des charges pour l'achat de matériel informatique.</li></ol>   |
| Критерии оценки и шкала оценивания в баллах     | <p>Число баллов, которое может получить обучающийся за экзамен, составляет от 20 до 40.</p> <p>При выставлении баллов учитываются следующие критерии:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Знание понятий, категорий</li><li>2. Правильность выполнения практических заданий</li><li>3. Владение методами и технологиями, запланированными в РПД</li><li>4. Владение специальными терминами и использование их при ответе.</li><li>5. Умение объяснять, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы</li><li>6. Логичность и последовательность ответа</li><li>7. Демонстрация способности участвовать в разработке обобщенных вариантов решения проблем</li></ol> <p>От 36 до 40 баллов оценивается ответ, который показывает прочные знания основных процессов изучаемой предметной области, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность, явлений, процессов, событий, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры; свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа.</p> <p>От 31 до 35 баллов оценивается ответ, обнаруживающий прочные знания основных процессов изучаемой предметной области, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность, явлений, процессов, событий, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры; свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа. Однако допускается одна – две неточности в ответе.</p> <p>От 20 до 30 баллов оценивается ответ, свидетельствующий, в основном, о знании процессов изучаемой предметной области, отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; знанием основных вопросов теории; слабо сформированными навыками анализа явлений, процессов, недостаточным умением давать аргументированные ответы</p> |

|  |   |
|--|---|
|  | и приводить примеры; недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа. |
|--|---|